Vol. IV. THE VALDEZIA BULLETIN.
Editors : Messrs D.C.Marivate,E.A.Tlakula & A.E.Mpapele,
P.O.Louis Trichardt. N.Transvaal.
" Registered at the G.P.O. as a newspaper." July 1934. No. 42. 2d Monthly.

CONFERENCES.

This month is a month of Conferences! The greatest of these as far as Educationis concerned is the "New Education Fellowship Conference". The next in the degree of importance as far as African Education in the Transvaal is concerned is the " Transvaal African Teachers Association" which held its sitting at Bethanie District Rustenburg from 3rd to 7th July 1934. We have no space to give full report here. All the District Associations were well represented. The spirit was excellent. There was plenty of time for each delegate to express himself.

PRESIDENTIAL ADDRESS: Mr T.P.Mathabathe delivered his Presidential Address which, inter alia, touched upon the following points: (a) The legal relations between the African teacher and the Government. (b) Exclusion of our representative from the Advisory Board, which after all is concerned with our education. (c) Deputation to interview the Administrator re the restoration of our "Salary cuts". (d) Civil status. (e) Purity and (f) The New Education Fellowship Conference.

A discussion on the Address ensued. As we have already stated above, we have no space to go into detailed account of the results of the discussions, but we hope that sooner or later you will see the fruits of our endeavours. It would be advisable for all the teachers to make an effort to attend the next meetings of the District Associations because there you will be given full reports. (The Norther District will hold its sitting at Lemana College in September. Here the Chairman will give a Report on the Education Conference, and the Northern District delegates will give Report on the Bethanie Conference.

REPORTS: At Bethanie All necessary reports were given by all Officials inclu- reports from the District Associations.

The General Treasurer's Report(Mr Mohlabis) was a very satisfactory one. The Report on the Good Shepherd, however, showed us that the cost of producing the paper exceeded the income; so that we found it necessary to make certain alterations e.g. reducing the number of pages, doing away with putside cover, and so on.

The Legal Defence Fund had over £300 fixed deposit in the Bank and a good cash in hand. The General Fund Account showed a satisfactory credit balance.

The Following have been sent by the Transvaal African Teachers Association to represent us in the New Education Fellowship Conference. All Necessary fees fares, and boarding expences have been borne by the Mother body: Delegates Messrs L.Radebe (Gen. Secretary); D.C.Marivate (Vice President); W.Ngakane (Editor in chief); H.B.Nyati (Vice Secretary) and E.M.Pago representing the Eastern District Association.

We think or hope that it will please the Northern District to learn that the Great North has the largest majority in the T.A.T.A. and the sum of £19-10/- being the largest share to the Districts, was given to the Great North for running the District.

THE NEW EDUCATION FELLOWSHIP CONFERENCE.

Over 1500 people attend this Conference at the University of the Witwatersrand and of these, less than 20 are the African people, the rest are Europeans. But our friends must not lose hope there is no colour bar shown at this meeting and the Blacks are allowed to participate in all activities of the Conference.

There are Morning Sessions, Afternoon Sessions, and Evening Sessions. Twice the delegates met in the evening in the Town Hall. On the first evening the Hon. General Smuts addressed the audience. The other night was a Social Reception. This was most enjoyable. Each delegate was invited to the reception by the R.S.V.P. invitation card from the Mayor and the Mayoress of the City. (The Black man included). Speeches were made - Songs and Solos - Band Music - Smoking - Tea - Cakes - Puddings - ice-creams & Cold drinks- and what not? All these ~~occurred~~ formed part of the Programme. The Mayor and the Mayoress in turn paying particular attention to the privilged few of the Africans, trying to make them feel as comfortable as possible, for as you may imagine, there were thousands of white faces, all in beautiful atire, all concerned with their own interests and the poor black men found themselves like flies in a big pail of milk. At first to the African it was embarassing, but as activities went on he soon adapted himself. It was a glorious time!

The Conference opened on 16th July and it will end on 27th July. Delegates from all parts of the world, all for one purpose, namely to help the child to make the best use of life, are here exchanging ideas and sharing experiences.

Varhurhi.

E sinoCweni ya Nanwaka leyi yi nga endleriwa a Elim hi twile ku lela ka Muneri S.Bovet loyi a tlhelelaka Swissa e ka thama.Swa vavisa ngopfu e ku hambanela ra makuse na munhu loyi mi nga tolovelana na yena. Kambe hi tò yini i nkari wa yena we wisa wu nga fika. Hi nkhensa Shikwembu leshi nga nwi hlayisa a ko a yena ku hetelela ka nkari wa yena wo dyondisa e tikweni leri. Hi nwi heleketa hi ku rula,na ku nkhensa ntiro wa yena e ka hina kereke ya Vatonga.

Loyi a nga ta nwi siva i Muneri B.Terrisse loyi a a ri le ka Mpfumo,ha nwi vuyisa hina va haleno Transvaal,ha themba o ta hatla a tolovela tiko ni ku twisisa mahanyelo ya hina ya lomu. Ha nwi vuyisa.

.....

Ta Standard VI Shikambelo:

Elim ku pasile 29 ku feila 10, Valdezia ku pasile 16 ku feila 3. Kuruleni ku pasile 4 ku feila 5. Tshakhuma ku pasile 1 ku feila 2.

A hi na wona mavito ya va swikolo swinwana hi na mavito ya va Valdezia ntsena hi lawa lava nga passa: Thomas Masia, Albasina Pandeka, Rahel Pandeka , Lea-Mathilda Pandeka, Tavita Pandeka, Sannie Marivate, Maria Marivate, Thomas Fares, Lucy Mbelengwani, Jwili Thonga, Rossie Halala, Mathilda George,Edwin Shihluleki, Finess Sombani,Wesse Masunga,na Jan Ndimandi.

Rifu.

Hi wi tivisa hi timbilu leti vavaka ta ku fa ka Teacher Alfios Radali wa le Louis Trichardt,o lo tihinga, ahi tivi mhaka ya kona,ntsena hi twa kuri a va nga twanani na nsati.O tihingile hi ti 16 ta June.

Hi mi tivisa na swona ta ku fa ka Bem Madzive wa Efrata. Bon Madzive o tirile ngopfu na Rev. Endemann e Makotopong laha a a ri teacher kona. O sukile kona a ta dyondisa e Louis Trichardt a ri tswinwe na yena Rev Endemann. Kutani loko a suka kona o tile e ka Muneri N.Jaques e Efrata,hi kona a a ri muyuri kona. Hi rila na mashaka.

Hi mi tivisa hi mbilu leyi vavaka ta ku fa ka Nwamapilani wa Valdezia, vanwana va ri a a ri ririki ya munti hikuva a a akile hi le hansi ka munti Vanwana va ri a a tlula hikwavo va prasi ra Valdezia hi vukhale. Nwamapilani a hanyile yesho malembe lawa hiwawo a ri hava nwana,a ri hava nuna(loko a le Valdezia) Mati a a tikela hi yeshe,Vuswa a a tiswekela hi yeshe. Masimu na hikwaswo a a ti tirela hi yeshe. A nga talanga ku vabya e ku hanyapi ka yena.

Nwamapilani a hi nwi tshava ngopfu loko ha ha ri swinlangi,a hi nga twisisi kuri i munhu wa rishaka rihi. Kutani a swi engeteleriwa hi vatswari va hina a va vitana yena loko hi karhata kumbe loko hi rila,kutani yena a a ta na saka a hi khoma a hi hosha lomo a ya hi pfalela ndlwini ya yena,kutani yindlu ya kona a yi ri hava festere kutani loko hi ri lomo hi tshava ngopfu,na swona ku ri na munyama,kutani hi rhurhumela,hi tisola,hi thembisa hi ku a hi nga ha karati. Nwamapilani a a ri na rirhandu ngopfu e ka vanhu hikwavo. Tlhelo rinwana a a fuwa tihuku hambi leswi yena a a nga dyi huku,a a fuwela ku shavisa. Vito rinwana ra yena a va ku i Nwamatandunule. Yena loko a hlambanya a a ku Nwantswangi. Hi ko ku hela ka vakhalabya ni vakhegula va munti wa Valdezia lava va nga sungula na vafundhisi vo ranga."A va lahlekanga va hi rhangerile".

O file hi 5/7/34.

TA KU PFURIWA KA KEREKE YA KA NTABALALA. (Continued)

E siku leri tlhandlamaka ro va e Sonto,kate loko dyambu ri nga si huma e Ma-Pathfinder yo vinduka ni mpundu e Buthu rinwana ni rinwana ri khavisa e ntsonga wa rona. Hi nkari lowu dyambu ri humaka,e ti P/M ti ba e mpempe,e mabuthu hikwawo ya thika e mitiro rinwana ni rinwana ri fola e dress e kusuhi ni ntsonga wa rona. Se e ti P/M ti rendeleka ni mabuthu e ka rinwana ni rinwana ku vona leri wineke.Ku kumeka kuri e buthu ra ti-Wolves ri kuntlunyile 20 pts. ri kumeka ri ri leri wineke. Ku landela e Ti-kangaroos,19 pts. ku landa Hyenas 17pts. Ku landa Buffalos 12 pts ntsena. E ndhaku ka tswetswo hi fola dress hikweru hi ya e ntsaveni ya Mayilaskop,e ku ya vona e ntsava. Hi te loko hi fika kona a hi tivanga kuri hi nga khandiya hi tlhelo rihi ra ntsava! Ku konda hi kuma e munhu loyi a tiveke e makhandiyelo ya ntsava,a hi rangela e mahlwen Hi vembile ne ntshava hi ya kuma e ko khandiyeka e tlhelweni ra vupeladyambu, hi khandiyile kumbe hi nga ku e ku gonya. hi gonyile hi konda hi ya fika e henhla ka yona.Loko hi ri kwale e henhla ka yona a hi tsake ngopfu. Va P/M va hi kombe ni laha tAnthava ta Zoutpansberg ti helelaka kona. Ni laha va ngo hi le Mapani laha ku tyeriwaka kona munyu,hi ku vanile,ku lo da. Ni tintsava leta halahaya tlhelo ra Shikhusese,ta Drakonsberg hi ti vonile,ni musi wa shitimela hi wu vonile.Swi tele ngopfu leswi hi nga swi vona. Se hi loko ku fika nkari wo rhelela,Hi rhelerile khwatsi hi konda hi fika hansi ka yona.Loko hi fikile hansi hi fola e dresse hi tlhelela lo a ku pfuriwa kona e kereke.